



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

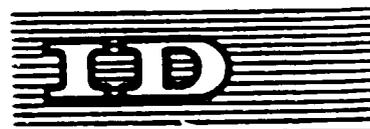
CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org



09445-S



Distr. LIMITADA

ID/WG.313/3
28 enero 1980

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Consultas sobre la Industria Siderúrgica
Grupo de Trabajo sobre escenarios
Argel (Argelia), 3-5 diciembre 1979

20

INFORME

000100

80-30904

Indice.

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION	1 - 2	3
I. ORGANIZACION DE LA REUNION	3 - 4	4
II. RESUMEN DE LOS DEBATES	5 - 20	5
Examen del documento ID/WG.313/1 "Proposals for formulating 1990 scenarios for the world iron and steel industry derived from a view of 1985 as seen by the UNIDO secretariat" (Propuestas de formulación de escenarios sobre la industria siderúrgica mundial para 1990 derivados de un panorama para 1985 según la secretaría de la ONUDI)	5	5
Contenido de la labor	6 - 14	5
Método de trabajo	15 - 18	6
Programación de la labor	19 - 20	7
III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	21	9

INTRODUCCION

1. El Grupo de Trabajo sobre escenarios propuesto por la Segunda Reunión de Consulta sobre la Industria Siderúrgica, se reunió en Argel (Argelia), del 3 al 5 de diciembre de 1979. La finalidad de la reunión era determinar la metodología y el programa de trabajo para la elaboración de escenarios intermedios para el período que termina en 1990.
2. Asistieron 38 participantes: 26 de 19 países; 2 de la Organización de Países Exportadores de Mineral de Hierro (intergubernamental); 1 del Instituto Internacional del Hierro y el Acero (no gubernamental); 7 de la Unión Arabe del Hierro y el Acero (no gubernamental); 7 de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial; y 1 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

I. ORGANIZACION DE LA REUNION

Inauguración de la Reunión y elección de la Mesa

3. La Reunión del Grupo de Trabajo fue inaugurada por el Presidente del Equipo de Tarea sobre la industria siderúrgica de la ONUDI. Dirigió la palabra a los reunidos el Sr. Mourad Castel, Secretario General del Ministerio de la Industria Pesada del Gobierno de Argelia. Se leyó un mensaje del Dr. Abd-El Rahman Khane, Director Ejecutivo de la ONUDI.
4. El Sr. R. Hocine (Argelia) fue elegido Presidente del Grupo de Trabajo y el Sr. B. Rollinger (República Federal de Alemania) Vicepresidente.

II. RESUMEN DE LOS DEBATES

Examen del documento ID/WG.313/1 "Proposals for formulating 1990 scenarios for the world iron and steel industry derived from a view of 1985 as seen by the UNIDO secretariat" (Propuestas de formulación de escenarios sobre la industria siderúrgica mundial para 1990 derivados de un panorama para 1985 según la secretaría de la ONUDI)

5. Un funcionario de la secretaría de la ONUDI presentó el documento. Si bien varias organizaciones interesadas en diversos aspectos de la industria siderúrgica mundial hacían sus propias previsiones, la importancia de la iniciativa de la ONUDI radicaba en el intento de abarcar un panorama mundial completo.

Contenido de la labor

6. La determinación de escenarios empezaba con la identificación de los planes de los principales agentes. El conocimiento de las intenciones futuras de quienes se dedicaban a la oferta podía luego considerarse en relación con la evolución de la demanda directa e indirecta. En consecuencia, sería necesario, sobre la base de los múltiples factores externos e internos que regían la industria siderúrgica, seleccionar los temas clave.

7. La evaluación de la demanda futura de acero era un factor importante en la elaboración de los escenarios. Al mismo tiempo, muchos países en desarrollo debían tratar de reducir su dependencia de grandes importaciones de acero mediante un aumento de producción, teniendo presentes los déficit específicos de productos de acero que habían experimentado durante un cierto número de años.

8. No era necesario hacer un estudio detallado de la demanda hasta 1990 para construir los escenarios en el caso de los países donde ya existían proyectos para ese período.

9. La ONUDI debía seguir desarrollando la cooperación con organizaciones internacionales, regionales, gubernamentales y no gubernamentales que se ocupaban de previsiones relativas a la industria siderúrgica.

10. Era preciso tener en cuenta el consumo y la evolución del costo de la energía en la fabricación de acero, así como las necesidades energéticas vinculadas con los servicios de transporte para la industria siderúrgica. La disponibilidad de diferentes tipos de energía (carbón, gas natural, fuel oil,

energía eléctrica) y la relación entre los respectivos precios influiría en la elección de rutas tecnológicas para las nuevas instalaciones de producción.

11. Había tendencia a aumentar las inversiones en bienes de equipo industrial y en industrias de transformación del acero en países en desarrollo, y debían tenerse presentes en los escenarios las consecuencias que ello acarrearía para la estructura internacional de la producción y el consumo de acero.

12. Debía entrar también en los cálculos los aspectos y consecuencias sociales de la evolución de la estructura de la producción mundial de acero así como las necesidades ambientales conexas.

13. Había que relacionar las cifras de la futura producción de acero, entre otras cosas, con los cálculos de necesidades de mineral de hierro, sin perder de vista los largos períodos que se necesitan para explotar nuevas fuentes de mineral; períodos aun más largos que los requeridos para la construcción de plantas siderúrgicas.

14. Las cifras de producción de acero tenían que referirse no sólo al acero bruto sino también a los principales productos acabados de acero y tener en cuenta las necesidades de las principales industrias consumidoras.

Método de trabajo

15. La labor que había que llevar a cabo para elaborar los escenarios podía analizarse en cinco apartados:

- a) La elaboración de las ideas y conceptos básicos de los escenarios;
- b) La enumeración de los elementos sucesivos de las etapas prácticas que había que seguir al redactar los escenarios;
- c) La reunión de insumos sobre hechos y previsiones;
- d) La orientación de las operaciones, junto con el examen, corrección, y enmienda de los resultados, a medida que aparecieran;
- e) La consideración de los resultados y conclusiones y su presentación a la Tercera Reunión de Consulta sobre la Industria Siderúrgica, prevista para comienzos de 1982.

16. La tarea a) sería ejecutada por la ONUDI con la ayuda externa que se estimara necesaria. Para la tarea b), la ONUDI tomaría la iniciativa recurriendo, en la medida de lo necesario, a la ayuda de miembros del Grupo de Trabajo. Para la tarea c), sería conveniente disponer de un pequeño grupo de expertos sacados del Grupo de Trabajo, que se dedicarían a proporcionar información sobre sus propias organizaciones y a prestar toda la ayuda posible

en la obtención de aportaciones de terceros. Para la tarea d), actuaría el mismo grupo de expertos. Para la tarea e), se volvería a convocar al Grupo de Trabajo en pleno.

17. Una de las primeras etapas de la labor sería organizar la reunión de material con el que se consiguiera una imagen clara de la probable situación de la industria siderúrgica mundial en 1985, así como dar tanta información como fuera posible que sirviera para redactar los escenarios para 1990. Los principales conceptos que comprendería el material necesario serían los siguientes:

Métodos y modelos de previsión, y resultados de la labor ya realizada en otras partes en materia de escenarios

Información objetiva sobre la capacidad de producción de acero, planes de expansión y cierres de plantas

Novedades tecnológicas, inclusive investigación y desarrollo

Estructura económica, técnica y social de la industria siderúrgica

Variables macroeconómicas y sociales en el medio de la industria siderúrgica

Limitaciones externas e internas que se experimentan, inclusive problemas ambientales

Problemas que se han presentado, con posibles soluciones.

18. La información solicitada debía estar claramente definida y circunscribirse a lo necesario para el logro de los objetivos. La intención sería reunir insumos de todas las organizaciones interesadas. Se pidió a los miembros del grupo de trabajo que consiguieran la máxima cooperación posible de todos sus contactos, y aquéllos reaccionaron positivamente.

Programación de la labor

19. La labor de formular los escenarios debería terminarse con bastante antelación para dar a todas las partes interesadas la oportunidad de evaluar los resultados presentados antes de la Tercera Reunión de Consulta sobre la Industria Siderúrgica, prevista para comienzos de 1982. La Secretaría de la ONUDI debería, pues, elaborar un calendario estricto.

20. El pequeño Grupo de Expertos se reuniría tan pronto como la ONUDI hubiera concluido las disposiciones preliminares para hacer posible los trabajos. La labor relativa a la estructura de la producción de acero en 1985 podría estar terminada para junio de 1980, en cuyo momento se podría pedir al pequeño Grupo de Expertos que formulara sus observaciones al respecto. Para diciembre

de 1980 se prepararía un proyecto preliminar de los escenarios para 1990 y se podría entonces convocar el Grupo de Trabajo a fin de que los examinara. El proyecto revisado de escenarios para 1990 se terminaría en el curso de 1981.

III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

21. El Grupo de Trabajo convino en lo siguiente:

Contenido de la labor

a) Habría dos tipos principales de escenarios para 1990; el primero sería normativo, y expondría las consecuencias que tendría el logro de la meta de Lima; el otro sería exploratorio y mostraría las posibilidades alternativas sobre la base de varios supuestos. Ambos escenarios se basarían en la estructura de 1985 y en los problemas identificados en esta etapa. La finalidad de los escenarios debería definirse claramente a fin de concretar su alcance y naturaleza. El propósito sería poner de relieve los problemas que se derivarían en el futuro de las diversas posibles situaciones alternativas y ofrecer, además, propuestas para su solución y dar una orientación para los encargados de elaborar políticas nacionales;

Método de trabajo

b) La metodología para construir los escenarios para 1990 sería de competencia de la Secretaría. No obstante, debería crearse un pequeño grupo de expertos que diera orientaciones, examinara, corrigiera y enmendara la labor de la Secretaría. Los miembros del pequeño Grupo de Expertos actuarían también como puntos de contacto en sus regiones a fin de conseguir la máxima cooperación posible en cuanto a facilitar el material necesario para compilar los escenarios;

c) El pequeño Grupo de Expertos, seleccionados a título individual entre los miembros del Grupo de Trabajo, consistiría en la Mesa del Grupo de Trabajo (Sr. Hocine y Sr. Rollinger), junto con el Sr. Dastur, el Sr. Firek, el Sr. Signora y un representante de la industria siderúrgica latinoamericana que escogería la Secretaría. La Reunión del pequeño Grupo de Expertos se convocaría cuando fuera necesario; la Secretaría estaría facultada para escoger sustitutos de entre las personas invitadas a esta reunión del Grupo de Trabajo si algún miembro del Grupo de Expertos no pudiera asistir a una sesión determinada. Además, si la Secretaría estimara necesario disponer de un insumo adicional podría invitar a otros miembros del Grupo de Trabajo a que prestasen ayuda a las actividades del pequeño Grupo de Expertos;

d) La función permanente del Grupo de Trabajo, dentro del mandato concreto fijado por la Segunda Reunión de Consulta, consistiría en recibir informes de la Secretaría acerca de la marcha de los trabajos sobre los escenarios de 1990, considerar los resultados y examinar y enmendar si fuera necesario las conclusiones que la Secretaría presentaría a la Tercera Reunión de Consulta.

Calendario

e) El programa de trabajo de la Secretaría debería prever el panorama de 1985 para junio de 1980, la primera redacción de los escenarios para 1990 para diciembre de 1980 y el proyecto final con las posibles soluciones durante 1981. El pequeño Grupo de Expertos se reuniría en junio de 1980 para examinar la estructura de 1985 preparada por la Secretaría. En caso necesario, se convocarían otras reuniones. El Grupo de Trabajo se reuniría en diciembre de 1980 y en 1981 en la fecha que fijase la Secretaría. Esta fecha debería ser suficientemente temprana para que todas las partes interesadas pudieran realizar un examen a fondo y prepararse para la Tercera Reunión de Consulta.

